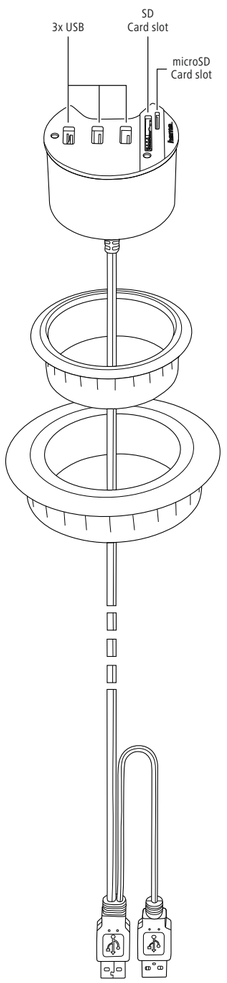
hama®
THE SMART SOLUTION

00
054143

USB combo device
USB-Kombi-Gerät

GB Operating Instructions
D Bedienungsanleitung
F Mode d'emploi
E Instrucciones de uso
RUS Руководство по эксплуатации
BG Работна инструкция
I Istruzioni per l'uso
NL Gebruiksaanwijzing
GR Οδηγίες χρήσης
PL Instrukcja obsługi
H Használati útmutató
CZ Návod k použití
SK Návod na použitie
P Manual de instruções
TR Kullanma kılavuzu
RO Manual de utilizare
S Bruksanvisning
FIN Käyttöohje



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

0005413/0417

hama®
Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany
www.hama.com

GB Operating instruction

1. Package Contents
- USB 2.0 hub / card reader
- These operating instructions

2. Safety Notes
- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Keep this product, as all electrical products, out of the reach of children!

Warning – Data Loss
- Ensure that data transfer is complete before you remove a storage medium from the USB 2.0 hub / card reader.
- If you do not do this, data may be lost.

Warning
- Ensure that the overall power consumption of all USB devices connected to the hub does exceed 500 mA (for USB 2.0 Host Controllers).
- Consult the operating instructionsv or the technical specifications of the connected devices and your computer.
- It is essential that you observe these specifications and the safety instructions regarding the power supply of your devices.

3. Startup and Operation
- Switch on your computer and boot the system.
- Connect the USB 2.0 hub / card reader to a free USB port on your computer.
- You do not have to install drivers; the computer will automatically recognise the device.
- If necessary, follow the instructions for your operating system.
- In order to use your USB devices, plug them into the device one after the other.

4. Warranty Disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/ mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

5. Service and Support

Please contact Hama Product Consulting if you have any questions about this product.
Hotline: +49 9091 502-115 (German/English)
Further support information can be found here:
www.hama.com

6. Technical Data

	USB hub
Output current	max. 500 mA
Compatibility	USB-A port
System requirements	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
USB specification	USB 2.0

7. Installation

You can install the USB 2.0 hub/card reader in all conventional desks.
- Cut a hole that corresponds to the size of the USB 2.0 hub/card reader in the installation surface and insert the product.
- We recommend using an appropriate hole cutter for the material to be cut, with a diameter of 60 mm or 80 mm.

8. Recycling Information

Note on environmental protection:

After the implementation of the European Directive 2012/19/EU and 2006/66/EU in the national legal system, the following applies: Electric and electronic devices as well as batteries must not be disposed of with household waste. Consumers are obliged by law to return electrical and electronic devices as well as batteries at the end of their service lives to the public collecting points set up for this purpose or point of sale. Details to this are defined by the national law of the respective country.
This symbol on the product, the instruction manual or the package indicates that a product is subject to these regulations. By recycling, reusing the materials or other forms of utilising old devices/Batteries, you are making an important contribution to protecting our environment.

D Bedienungsanleitung

1. Packungsinhalt
- USB-2.0-Hub / Kartenleser
- diese Bedienungsanleitung

2. Sicherheitshinweise
- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!

Warnung – Datenverlust
- Bevor Sie ein Speichermedium aus dem USB-2.0-Hub/ Kartenleser entnehmen, vergewissern Sie sich, dass der Datentransfer beendet ist.
- Bei Nichtbeachtung kann Datenverlust nicht ausgeschlossen werden!

Warnung
- Stellen Sie sicher, dass die gesamte Stromaufnahme aller an den Hub angeschlossenen USB-Geräte 500 mA (bei USB 2.0 Host Controller) nicht überschreitet.
- Ziehen Sie dazu die Bedienungsanleitungen oder technischen Angaben der angeschlossenen Geräte und ihres Computers zu Rate.
- Beachten Sie unbedingt die dort aufgeführten Angaben und Sicherheitshinweise zur Stromversorgung Ihrer Geräte.

3. Inbetriebnahme und Betrieb
- Starten Sie ihren Computer und fahren Sie ihn komplett hoch.
- Schließen Sie den USB-2.0-Hub / Kartenleser an einer freien USB-Buchse Ihres Computers an.
- Das Gerät wird automatisch erkannt, eine Treiberinstallation ist nicht nötig.
- Folgen Sie ggf. den Anweisungen Ihres Betriebssystems.
- Stecken Sie nacheinander die USB-Geräte am Gerät an, um diese nutzen zu können.

4. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

5. Service und Support

Bitte wenden Sie sich bei Fragen zum Produkt gerne an die Hama-Produktberatung.
Hotline: +49 9091 502-115 (Deu/Eng)
Weitere Supportinformationen finden sie hier:
www.hama.com

6. Technische Daten

	USB-2.0-Hub / Kartenleser
Ausgangsstrom	max. 500 mA
Kompatibilität	USB-A-Anschluss
Systemvoraussetzung	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
USB-Spezifikation	USB 2.0

7. Montage

Den USB-2.0-Hub/ Kartenleser können Sie in alle herkömmlichen Schreibtische einbauen.
- Bohren Sie ein Loch entsprechend der Größe des USB-2.0-Hubs/Kartenlesers in die gewünschte Oberfläche und setzen sie das Produkt ein.
- Es wird die Verwendung einer Lochsäge – entsprechend dem zu bohrenden Material – mit dem Durchmesser von 60mm oder 80 mm empfohlen.

8. Entsorgungshinweise

Hinweis zum Umweltschutz:

Ab dem Zeitpunkt der Umsetzung der europäischen Richtlinien 2012/19/EU und 2006/66/EG in nationales Recht gilt folgendes: Elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien dürfen nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Der Verbraucher ist gesetzlich verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte sowie Batterien am Ende ihrer Lebensdauer an den dafür eingerichteten, öffentlichen Sammelstellen oder an die Verkaufsstelle zurückzugeben. Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Gebrauchsanleitung oder der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit der Wiederverwertung, der stofflichen Verwertung oder anderen Formen der Verwertung von Altgeräten/Batterien leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

F Mode d'emploi

1. Contenu de l'emballage
- Concentrateur USB 2.0 / Lecteur de cartes
- Mode d'emploi

2. Consignes de sécurité
- Ce produit est destiné à une installation domestique non commerciale.
- Ne tentez pas de réparer l'appareil vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'apportez aucune modification à l'appareil. Des modifications vous feraient perdre vos droits de garantie.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !

Avertissement concernant la perte de données
- Assurez-vous que le transfert des données est terminé avant d'extraire un périphérique de stockage du concentrateur USB 2.0 / lecteur de cartes.
- Vous risquez sinon de perdre des données.

Avertissement
- Assurez-vous que la consommation totale de courant de tous les appareils USB branchés au concentrateur ne dépasse pas 500 mA (pour un concentrateur USB 2.0).
- Veuillez consulter le mode d'emploi ou les indications techniques des appareils branchés ou de votre ordinateur.
- Veuillez impérativement respecter les indications et les consignes de sécurité mentionnées concernant l'alimentation en électricité de vos appareils.

3. Mise en service et fonctionnement
- Mettez votre ordinateur sous tension et démarrez le système d'exploitation.
- Connectez le concentrateur USB 2.0 / lecteur de cartes à un port USB libre de votre ordinateur.
- Votre système reconnaît automatiquement l'appareil ; aucun pilote ne doit être installé.
- Le cas échéant, suivez les indications de votre système d'exploitation.
- Branchez vos appareils USB à l'appareil l'un après l'autre afin de les utiliser.

4. Exclusion de garantie

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par un non respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

5. Service et assistance

En cas de question concernant le produit, veuillez vous adresser au service de conseil produits de Hama.
Ligne téléphonique directe : +49 9091 502-115 (allemand/ anglais)
Vous trouverez ici de plus amples informations concernant l'assistance : www.hama.com

6. Caractéristiques techniques

	Concentrateur USB
Courant de sortie	500 mA maxi
Compatibilité	connexion USB-A
Confi guration requise	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
Spécification USB	USB 2.0

7. Installation

Vous pouvez monter ce concentrateur USB 2.0 / lecteur de cartes dans tous les bureaux classiques.
- Percez un trou de la taille du concentrateur USB 2.0 / lecteur de cartes dans la surface du bureau et installez le produit.
- Nous vous conseillons d'utiliser une scie cloche de 60 ou 80 mm de diamètre – en fonction du matériau à percer.

8. Consignes de recyclage

Remarques concernant la protection de l'environnement:

Conformément à la directive européenne 2012/19/EU et 2006/66/CE, et afin d'atteindre un certain nombre d'objectifs en matière de protection de l'environnement, les règles suivantes doivent être appliquées:
Les appareils électriques et électroniques ainsi que les batteries ne doivent pas être éliminés avec les déchets ménagers. Le pictogramme "picto" présent sur le produit, son manuel d'utilisation ou son emballage indique que le produit est soumis à cette réglementation. Le consommateur doit retourner le produit/la batterie usager aux points de collecte prévus à cet effet. Il peut aussi le remettre à un revendeur. En permettant enfin le recyclage des produits ainsi que les batteries, le consommateur contribuera à la protection de notre environnement. C'est un acte écologique.

E Instrucciones de uso

1. Contenido del paquete
- Lector de tarjetas / hub USB 2.0
- Estas instrucciones de manejo

2. Instrucciones de seguridad
- El producto es para el uso doméstico privado, no comercial.
- No intente mantener o reparar el aparato por cuenta propia. Encomiende cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- No abra el producto y no lo siga operando de presentar deterioros.
- No opere el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No realice cambios en el aparato. Esto conllevaría la pérdida de todos los derechos de la garantía.
- Este aparato, como todos los aparatos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.

Advertencia – Pérdida de datos
- Antes de retirar un medio de memoria del lector de tarjetas / hub USB 2.0, asegúrese de que la transmisión de datos ha finalizado.
- De lo contrario, no se puede excluir la posibilidad de que se produzca una pérdida de datos.

Aviso
- Asegúrese de que el consumo de corriente total de todos los dispositivos USB conectados al hub no sobrepasa los 500 mA (con Host Controller USB 2.0).
- Para ello, consulte las instrucciones o los datos técnicos de los dispositivos conectados y de su ordenador.
- Observe siempre los datos y las indicaciones de seguridad relativos a la alimentación de corriente de sus dispositivos contenidos en los mismos.

3. Puesta en marcha y funcionamiento
- Encienda su ordenador y permita que arranque completamente.
- Conecte el lector de tarjetas / hub USB 2.0 a un puerto USB libre de su ordenador.
- El dispositivo se reconoce automáticamente, sin necesidad de instalar ningún controlador.
- En caso necesario, siga las instrucciones de su sistema operativo.
- Enchufe los dispositivos USB al dispositivo de forma consecutiva para poder utilizarlos.

4. Exclusión de responsabilidad

Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía por los daños que surjan por una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la no observación de las instrucciones de manejo y/o de las instrucciones de seguridad.

5. Servicio y soporte

Si tiene que hacer alguna consulta sobre el producto, diríjase al asesoramiento de productos de Hama.
Línea directa: +49 9091 502-115 (Alemán/Inglés)
Encontrar más información de soporte aquí:
www.hama.com

6. Datos técnicos

	Hub USB
Corriente de salida	máx. 500 mA
Compatibilidad	Puerto USB A
Requisitos del sistema	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
Especificación USB	USB 2.0

7. Montaje

Puede montar el concentrador/lector de tarjetas USB 2.0 en cualquier escritorio convencional.
- Taladre un agujero correspondiente al tamaño del concentrador/lector de tarjetas USB 2.0 en la superficie que desee y coloque el producto.
- Se recomienda el empleo de una broca de sierra – correspondiente al material a taladrar– con un diámetro de 60 mm u 80 mm.

8. Instrucciones para desecho y reciclaje

Nota sobre la protección medioambiental:

Después de la puesta en marcha de la directiva Europea 2012/19/EU y 2006/66/EU en el sistema legislativo nacional, se aplicara lo siguiente:
Los aparatos eléctricos y electrónicos, así como las baterías, no se deben evacuar en la basura doméstica. El usuario está legalmente obligado a llevar los aparatos eléctricos y electrónicos, así como pilas y pilas recargables, al final de su vida útil a los puntos de recogida comunales o a devolverlos al lugar donde los adquirió. Los detalles quedaran definidos por la ley de cada país. El símbolo en el producto, en las instrucciones de uso o en el embalaje hace referencia a ello. Gracias al reciclaje, al reciclaje del material o a otras formas de reciclaje de aparatos/pilas usados, contribuye Usted de forma importante a la protección de nuestro medio ambiente.

RUS Руководство по эксплуатации

1. Комплект поставки
- Концентратор/устройство чтения карт памяти USB 2.0
- Настоящая инструкция

2. Техника безопасности
- Изделие предназначено только для домашнего применения.
- Запрещается самостоятельно ремонтировать устройство. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Изделие не открывать. Запрещается эксплуатировать неисправное изделие.
- Соблюдать технические характеристики.
- Запрещается вносить изменения в конструкцию. В противном случае гарантийные обязательства аннулируются.
- Не давать детям!

Предупреждение! Удаление данных
- Не вынимайте карту памяти из устройства, пока полностью не завершится перенос данных.
- В противном случае возможна утеря данных!

Внимание
- Общий потребляемый ток всех устройство, подключенных к концентратору не должен превышать 500 мА (для «хост»-контроллера USB 2.0).
- Подробнее смотрите руководство по эксплуатации или технические характеристики устройств и компьютера.
- Соблюдайте правила техники безопасности по питанию устройств.

3. Ввод в эксплуатацию и работа
- Включите компьютер и дождитесь окончания запуска ОС.
- Подключите устройство к разъему USB компьютера.
- Концентратор будет обнаружен автоматически, установка драйвера не требуется.
- При необходимости смотрите инструкцию операционной системы.
- Подключите USB-устройства к концентратору.

5. Отказ от гарантийных обязательств

Компания Hama GmbH & Co KG не несет ответственность за ущерб, возникший вследствие неправильного монтажа, подключения и использования изделия не по назначению, а также вследствие несоблюдения инструкции по эксплуатации и техники безопасности.

6. Отдел техобслуживания

По вопросам ремонта или замены неисправных изделий обращайтесь к продавцу или в сервисную службу компании Hama.
Горячая линия отдела техобслуживания:
+49 9091 502-115 (немецкий, английский)
Подробнее смотрите здесь: www.hama.com

6. Технические характеристики

	Концентратор USB
Выходной ток, макс	500 мА
Совместимость	Разъем USB «A»
Требования к системе	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
Стандарт USB	USB 2.0

7. Монтаж

Устройство монтируется на любом столе.
- Просверлите отверстие в месте монтажа и установите устройство.
- Рекомендуется использовать кольцевую пилу диаметром от 60 до 80 мм.

8. Инструкции по утилизации

Охрана окружающей среды:

С момента перехода национального законодательства на европейские нормативы 2012/19/EU и 2006/66/EU действительно следующее:
Электрические и электронные приборы, а также батареи запрещается утилизировать с обычным мусором. Потребитель, согласно закону, обязан утилизировать электрические и электронные приборы, а также батареи и аккумуляторы после их использования в специально предназначенных для этого пунктах сбора, либо в пунктах продажи. Детальная регламентация этих требований осуществляется соответствующим местным законодательством. Необходимость соблюдения данных предписаний обозначается особым значком на изделии, инструкции по эксплуатации или упаковке. При переработке, повторном использовании материалов или при другой форме утилизации бывших в употреблении приборов Вы помогаете охране окружающей среды. В соответствии с предписаниями по обращению с батареями, в Германии вышеназванные нормативы действуют для утилизации батарей и аккумуляторов.

BG Работна инструкция

1. Съдържание на опаковката
- USB хъб, 2.0 / четец на карти
- това ръководство за обслужване

2. Забележки за безопасност
- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате продукта. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Не отваряй продукта и при повреда не продължавай да го използваш.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни. В противен случае гарантийните ви задължения право на всякакви гаранционни претензии.
- Подобно на всички електрически продукти този продукт не бива да попада в ръцете на деца!

Предупреждение – загуба на данни
- Преди да извадите носителя за съхранение на данни от USB хъб, 2.0 / четеца на карти се уверете, че преносът на данни е завършен.
- В противен случай не е изключена загуба на данни!

Вниманив
- Уверете се, че общата консумация на ток на включените към хъба USB устройства не надвишава 500mA (при USB 2.0 хост контролери).
- За целта се допитайте до упътването за обслужване или техническите характеристики на свързаните устройства и Вашия компютър.
- Непременно спазвайте вписаните там препоръки и указания за безопасност за електрозахранването на Вашите уреди.

3. Въвеждане и експлоатация
- Стартирайте компютъра си и го изчакайте да зареди напълно.
- Свържете USB хъб, 2.0 / четеца на карти към свободна USB букса на Вашия компютър.
- Устройството се разпознава автоматично, не е необходима инсталация на драйвър.
- Следвайте указанията на операционната Ви система.
- За да можете да използвате USB устройствата, свържете ги последователно към устройството.

4. Изключване на гаранция

Хама ГмбХ & Ко. КГ не поема никаква отговорност или гаранция за повреди в резултат на неправилна инсталация, монтаж и неправилна употреба на продукта или неспазване на упътването за обслужване и/или инструкциите за безопасност.

5. Сервиз и съпорт

За въпроси във връзка с продукта се обърни към отдела за консултация за продукти на Хама.
Гореща телефонна линия: +49 9091 502-115 (немски/ английски)
Допълнителна информация за съпорт ще намерите тук:
www.hama.com

6. Технически данни

	USB хъб
Изходен ток	макс. 500 mA
Съвместимост	USB A извод
Изисквания към системата	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
USB спецификация	USB 2.0

7. Монтаж

Можете да вградите хъба USB 2.0/четеца за карти във всяко стандартно бюро.
- Пробийте отвор с размерите на съответния хъб USB 2.0/четец за карти в желаната повърхност и поставете продукта.
- Препоръчително е борконората, който ще използвате, да бъде с диаметър 60 мм и 80 мм и да бъде съобразена с материала, който ще пробивате.

8. Указания за изхвърляне

Указание относно защитата на околната среда:

От момента на прилагането на европейските директиви 2012/19/EU и 2006/66/EO в националното право на съответните страни важи следното: Електрическите и електронните уреди и батериите не бива да се изхвърлят с битовите отпадъци. Потребителят е длъжен по закон да върне електрическите и електронните уреди и батериите в края на тяхната дълготрайност на изградените за целта обществени пунктове за събиране на отпадъци или на търговския обект. Подробностите по въпроса са регламентирани в законодателството на съответната страна. Символът върху продукта, упътването за употреба или опаковката насочва към тези разпоредби. Чрез рециклирането, преработката на материалите или други форми на оползотворяване на старите уреди/батерии вие допринасяте за защитата на нашата околна среда.

I Istruzioni per l'uso

1. Contenuto della confezione
- Lettore hub USB-2.0 / schede
- Queste istruzioni per l'uso

2. Indicazioni di sicurezza:
- Il prodotto è concepito per l'uso domestico privato, non commerciale.
- Non tentare di aggiustare o riparare l'apparecchio da soli. Fare eseguire qualsiasi lavoro di riparazione al personale specializzato competente.
- Non aprire il prodotto e non utilizzarlo più se danneggiato
- Non mettere in esercizio il prodotto al di fuori dei suoi limiti di rendimento indicati nei dati tecnici.
- Non apportare modifiche all'apparecchio per evitare di perdere i diritti di garanzia.
- Tenere questo apparecchio, come tutte le apparecchiature elettriche, fuori dalla portata dei bambini!

Attenzione – Perdita di dati
- Prima di rimuovere una scheda di memoria dal lettore hub USB 20./schede accertarsi che sia concluso il trasferimento dati.
- In caso di inosservanza si possono perdere tutti i dati!

Attenzione
- Accertarsi che l'assorbimento di corrente complessivo di tutti gli apparecchi collegati all'hub non superi 500mA (per USB 2.0 Host Controller).
- A questo proposito consultare le istruzioni per l'uso o i dati tecnici degli apparecchi collegati e del proprio computer.
- Prestare anche attenzione ai dati e alle indicazioni di sicurezza relative all'alimentazione elettrica dei propri dispositivi.

3. Messa in esercizio e funzionamento
- Accendere il computer e avviarlo.
- Collegare il lettore hub USB 2.0/schede a una porta USB libera del computer.
- Il dispositivo viene riconosciuto automaticamente, non è necessario installare alcun driver.
- Attenersi alle istruzioni del proprio sistema operativo.
- Collegare in sequenza i dispositivi USB all'apparecchio per poterli utilizzare.

4. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co.KG non si assume alcuna responsabilità per i danni derivati dal montaggio o l'utilizzo scorretto del prodotto, nonché dalla mancata osservanza delle istruzioni per l'uso e/o delle indicazioni di sicurezza.

5. Assistenza e supporto

In caso di domande sul prodotto, rivolgersi alla Consulenza prodotto Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (ted./ing.)
Ulteriori informazioni sul supporto sono disponibili qui: www.hama.com

6. Dati tecnici

	Hub USB
Corrente d'uscita	max. 500 mA
Compatibilità	attacco USB A
Requisiti minimi di sistema	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
Specifica USB	USB 2.0

7. Montaggio

È possibile montare il lettore schede/Hub USB 2.0 su qualunque tipo di scrivania.
- Praticare un foro in misura delle dimensioni del lettore schede/Hub USB-2.0 sulla superficie desiderata ed inserirvi il prodotto.
- Consigliamo di utilizzare una sega a tazza - in base al materiale su cui praticare il foro - con un diametro di 60 mm o di 80 mm.

8. Indicazioni di smaltimento

Informazioni per protezione ambientale:

Dopo l'implementazione della Direttiva Europea 2012/19/EU e 2006/66/EU nel sistema legale nazionale, ci sono le seguenti applicazioni:
Le apparecchiature elettriche ed elettroniche e le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. I consumatori sono obbligati dalla legge a restituire i dispositivi elettrici ed elettronici e le batterie alla fine della loro vita utile ai punti di raccolta pubblici preposti per questo scopo o nei punti vendita. Dettagli di quanto riportato sono definiti dalle leggi nazionali di ogni stato. Questo simbolo sul prodotto, sul manuale d'istruzioni o sull'imballo indicano che questo prodotto è soggetto a queste regole. Riciclando, ri-utilizzando i materiali o utilizzando sotto altra forma i vecchi prodotti/ le batterie, darete un importante contributo alla protezione dell'ambiente.

NL Gebruiksaanwijzing

1. Inhoud van de verpakking
- USB-2.0-hub/kaartlezer
- Deze bedieningsinstructies

2. Veiligheidsinstructies
- Het product is bedoeld voor niet-commercieel privegebruik in huiselijke kring.
- Probeer niet het product zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Open het product niet en gebruik het niet meer als het beschadigd is.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Verander niets aan het toestel. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Elektrische apparaten dienen buiten het bereik van kinderen gehouden te worden!

Waarschuwing – verlies van gegevens
- Voordat u een opslagmedium uit de USB-2.0-hub/ kaartlezer wegneemt, dient u er zeker van te zijn dat de gegevensoverdracht is voltooid.
- Indien hier niet op wordt gelet, dan kan gegevensverlies niet worden uitgesloten!

Waarschuwing
- Controleer dat de totale stroomopname van alle op de hub aangesloten USB-apparatuur niet meer dan 500mA (bij USB 2.0 Host Controllers).
- Leest u daarvoor de bedieningsinstructies of technische gegevens van de aangesloten apparatuur en uw computer.
- Neemt u absoluut de aldaar vermelde informatie en veiligheidsinstructies met betrekking tot de stroomvoorziening van uw apparatuur in acht.

3. Ingebruikneming en werking
- Start uw computer compleet op.
- Sluit de USB-2.0-hub/kaartlezer op een vrije USB-poort van uw computer aan.
- Het toestel wordt automatisch herkend, het installeren van een driver is niet nodig.
- Volg evt. de aanwijzingen van uw besturingssysteem op.
- Sluit nu na elkaar de USB-toestellen op het toestel aan teneinde deze te kunnen gebruiken.

4. Uitsluiting van garantie en aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid of garantieclaims voor schade of gevolgschade, welke door ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product ontstaan of het resultaat zijn van het niet in acht nemen van de bedieningsinstructies en/of veiligheidsinstructies.

5. Service en support

Neem bij vragen over het product contact op met de afdeling Productadvies van HAMA.
Hotline: +49 9091 502-115 (Duits/Engels)
Meer support-informatie vindt u hier: www.hama.com

6. Technische specificaties

	USB-hub
Uitgangsstroom	max. 500 mA
Compatibiliteit	USB-A-aansluiting
Systeemvereisten	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
USB-Spezifikation	USB 2.0

7. Montage

De USB-2.0-hub/kaartlezer kunt u in alle gebruikelijke bureaus inbouwen.
- Boor een gat overeenkomstig de afmeting van de USB-2.0-hub/kaartlezer in het gewenste oppervlak en plaats het product vervolgens.
- Wij adviseren het gebruik van een schrobzaag of gatenboor die voor het te boren materiaal geschikt is, met een diameter van 60 mm of 80 mm.

8. Aanwijzingen over de afvalverwerking

Notitie aangaande de bescherming van het milieu:

Ten gevolge van de invoering van de Europese Richtlijn 2012/19/EU en 2006/66/EU in het nationaal juridisch system, is het volgende van toepassing:
Elektrische en elektronische apparatuur, zoals batterijen mag niet met het huisvuil weggegooid worden. Consumenten zijn wettelijk verplicht om electrische en elctronische apparaten zoals batterijen op het einde van gebruik in te dienen bij openbare verzamelplaatsen speciaal opgezet voor dit doeleinde of bij een verkooppunt. Verdere specificaties aangaande dit onderwerp zijn omschreven door de nationale wet van het betreffende land. Dit symbool op het product, de gebruiksaanwijzing of de verpakking duidt erop dat het product onderworpen is aan deze richtlijnen. Door te recycleren, hergebruiken van materialen of andere vormen van hergebruiken van oude toestellen/batterijen, levert u een grote bijdrage aan de bescherming van het milieu.

GR Οδηγίες χρήσης

1. Περιεχόμενα συσκευασίας
- Διανομέας/συσκευή ανάγνωσης καρτών USB 2.0
- Αυτό το εγχειρίδιο χειρισμού

2. Υποδείξεις ασφαλείας
- Το προϊόν προορίζεται για ακοπούς οικιακής χρήσης.
- Μην επιχειρήσετε να συντηρήσετε ή να επισκευάσετε τη συσκευή εσείς οι ίδιοι. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μην το χρησιμοποιείτε αν χαλάσει.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εκτός των ορίων απόδοσης που περιγράφονται στα τεχνικά χαρακτηριστικά.
- Μην κάνετε μετατροπές στη συσκευή. Κατ' αυτόν τον τρόπο παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Μην αφήνετε τα παιδιά να αγγίζουν αυτή ή οποιαδήποτε άλλη ηλεκτρική συσκευή.

Προειδοποίηση – Απώλεια δεδομένων
- Πριν αφαιρέσετε το μέσο αποθήκευσης από το διανομέα/τη συσκευή ανάγνωσης καρτών USB 2.0, βεβαιωθείτε ότι έχει ολοκληρωθεί η μεταφορά δεδομένων.
- Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω μπορεί να χαθούν κάποια δεδομένα!

Προειδοποίηση
- Βεβαιωθείτε ότι η συνολική κατανάλωση ρεύματος όλων των συσκευών USB που είναι συνδεδεμένες στο διανομέα δεν ξεπερνά τα 500mA (σε κεντρικό ελεγκτή USB 2.0).
- Συμβουλευτείτε σχετικά τα εγχειρίδια χειρισμού ή τα τεχνικά χαρακτηριστικά των συνδεδεμένων συσκευών και του υπολογιστή σας.
- Λάβετε οπωσδήποτε υπόψη τα στοιχεία που αναφέρονται σε αυτά και τις υποδείξεις ασφαλείας για την ηλεκτρική τροφοδοσία των συσκευών σας.

3. Έναρξη χρήσης και λειτουργία
- Εκκινήστε τον υπολογιστή σας και ενεργοποιήστε τον πλήρως.
- Συνδέστε το διανομέα/τη συσκευή ανάγνωσης καρτών USB 2.0 σε μια ελεύθερη υποδοχή USB του υπολογιστή σας.
- Η συσκευή αναγνωρίζεται αυτόματα, δεν χρειάζεται εγκατάσταση προγράμματος οδήγησης.
- Αν χρειάζεται, ακολουθήστε τις οδηγίες του λειτουργικού σας συστήματος.
- Συνδέστε με τη σειρά τις συσκευές USB στη συσκευή, ώστε να μπορέσετε να τις χρησιμοποιήσετε.

4. Απώλεια εγγύησης

Η εταιρεία Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές, οι οποίες προκύπτουν από λανθασμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση ή λανθασμένη χρήση του προϊόντος ή μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας καιή των υποδείξεων ασφαλείας.

5. Σέρβις και υποστήριξη

Για ερωτήσεις σχετικά με το προϊόν απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της Hama.
Τμημή υποστήριξης: +49 9091 502-115 (Γερμανικά/Αγγλικά)
Περισσότερες πληροφορίες υποστήριξης θα βρείτε στη διεύθυνση:www.hama.com

6. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Διανομέας USB
Ρεύμα εξόδου	max. 500 mA
Συμβατότητα	Σύνδεση USB-A
Προϋποθέσεις Συστήματος	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
Προδιαγραφές USB	USB 2.0

7. Τοποθέτηση

Μπορείτε να τοποθετήσετε το διανομέα USB 2.0/τη συσκευή ανάγνωσης καρτών σε όλα τα κοινά γραφεία.
- Ανοίξτε μια οπή η οποία αντιστοιχεί στις διαστάσεις του διανομέα USB 2.0/της συσκευής ανάγνωσης καρτών στην επιφάνεια που θέλετε και εισαγάγετε το προϊόν.
- Συνιστάται να χρησιμοποιήσετε ένα πριόνι διάνοιξης οπών – ανάλογα με το υλικό που θέλετε να τρυπήσετε– με διάμετρο 60mm ή 80 mm.

8. Υποδείξεις απόρριψης

Υπόδειξη σχετικά με την προστασία περιβάλλοντος:

Από τη στιγμή που η Ευρωπαϊκή Οδηγία 2012/19/ EU και 2006/66/ΕΕ ενσωματώνεται στο εθνικό δίκαιο ισχύουν τα εξής:

Οι ηλεκτρικές και οι ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και οι μπαταρίες δεν επιτρέπεται να πετούνται στα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές υποχρεούνται από τον νόμο να επιστρέφουν τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές καθώς και τις μπαταρίες στο τέλος της ζωής τους στα δημόσια σημεία περισυλλογής που έχουν δημουργηθεί γι' αυτό το σκοπό ή στα σημεία πώλησης. Οι λεπτομέρειες ρυθμίζονται στη σχετική νομοθεσία. Το σύμβολο πάνω στο προϊόν, στο εγχειρίδιο χρήσης ή στη συσκευασία παραπέμπει σε αυτές τις διατάξεις. Με την ανακύκλωση, επαναχρησιμοποίηση των υλικών ή με άλλες μορφές χρησιμοποίησης παλιών συσκευών / Μπαταριών συνεισφέρετε σημαντικά στην προστασία του περιβάλλοντος. Στη Γερμανία ισχύουν αντίστοιχα οι παραπάνω κανόνες απόρριψης σύμφωνα με τον κανονισμό για μπαταρίες και συσσωρευτές.

PL Instrukcja obsługi

1. Zawartość opakowania
- Hub/czytnik kart USB-2.0
- Niniejsza instrukcja obslugi

2. Wskazówki bezpieczeństwa
- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie próbować naprawiać samodzielnie urządzenia. Prace serwisowe zlecać wykwalifikowanemu personelowi fachowemu.
- Nie otwierać produktu i nie używać go, gdy jest uszkodzony.
- Nie stosować produktu poza zakresem mocy podanym w danych technicznych.
- Nie modyfikować urządzenia. Prowadzi to do utraty wszelkich roszczeń z tytułu gwarancji.
- Trzymać urządzenie, jak wszystkie urządzenia elektryczne, z dala od dzieci!

Ostrzeżenie przed utratą danych
- Przed wyjęciem nośnika danych z huba/czytnika kart USB-2.0 należy upewnić się, że transfer danych został zakończony.
- Nieprzestrzeganie może prowadzić do utraty danych!

Ostrzeżenie
- Zadbać o to, aby całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych do koncentratora urządzeń USB nie przekraczał 500 mA (kontroler hosta USB 2.0).
- W tym celu uwzględnić instrukcje obsługi bądź dane techniczne podłączonych urządzeń i komputera.
- Koniecznie przestrzegać też podanych w nich informacji i wskazówek bezpieczeństwa dotyczących zasilania prądem stosowanych urządzeń.

3. Uruchamianie i obsługa
- Uruchomić komputer i poczekać do załadowania systemu.
- Podłączyć hub/czytnik kart USB-2.0 do wolnego portu USB komputera.
- Urządzenie jest automatycznie rozpoznawane, nie jest konieczna instalacja sterowników.
- Ewentualnie postępować zgodnie z instrukcjami systemu operacyjnego.
- Podłączyć kolejno do urządzenia sprzęt USB.

4. Wyłączenie odpowiedzialności

Hama GmbH & Co KG nie udziela gwarancji ani nie odpowiada za szkody wskutek niewłaściwej instalacji, montażu oraz nieprawidłowego stosowania produktu lub nieprzestrzegania instrukcji obsługi i/lub wskazówek bezpieczeństwa.

5. Serwis i pomoc techniczna

W razie pytań dotyczących produktu prosimy zwrócić się do infolinii Hama.
Gorąca linia: +49 9091 502-115 (niem./ang.)
Dodatkowe informacje są dostępne na stronie: www.hama.com

6. Dane techniczne

	Koncentrator USB
Prąd wyjściowy	maks. 500 mA
Kompatybilność	port USB-A
Wymagania systemowe	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
Specyfikacja USB	USB 2.0

7. Montaż

Koncentrator USB 2.0 / czytnik kart pamięci nadaje się do montażu na wszystkich standardowych biurkach.
- Należy wywiercić w wybranej powierzchni otwór o wielkości odpowiadającej rozmiarowi koncentratora USB 2.0 / czytnika kart pamięci i umieścić w nim produkt.
- Zalecamy użycie otwornicy odpowiedniej dla materiału, w którym ma być wykonany otwór o średnicy 60 mm lub 80 mm.

8. Informacje dotyczqca recyklingu

Wskazówki dotyczące ochrony środowiska:

Od czasu wprowadzenia europejskiej dyrektywy 2012/19/EU i 2006/66/EU do prawa narodowego obowiązują następujące ustalenia:
Urządzeń elektrycznych, elektronicznych oraz baterii jednorazowych nie należy wyrzucać razem z codziennymi odpadami domowymi! Użytkownik zobowiązany prawnie do odniesienia zepsutych, zniszczonych lub niepotrzebnych urządzeń elektrycznych i elektronicznych do punktu zbiórki lub do sprzedawcy. Szczegółowe kwestie regulują przepisy prawne danego kraju. Informuje o tym symbol przekreślonego kosza umieszczony na opakowaniu. Segregując odpady pomagasz chronić środowisko!

H Használati útmutató

1. A csomag tartalma
- USB 2.0 hub/kártyaolvasó
- Ez a használati útmutató

2. Biztonsági előírások:
- A termék a magánháztartási, nem üzleti célú alkalmazásra készül.
- Ne kíséreljе meg a készülék saját karbantartását vagy javítását. Bármely karbantartási munkát bízzon illetékes szakemberre.
- Ne nyissa ki a terméket és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatáran túl.
- Ne végezzen módosítást a készüléken. Ebben az esetben minden garanciaigény megszűnik.
- Ez a készülék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!

Figyelmeztetés – Adatvesztés
- Mielőtt kivenné a tárolómédiumot az USB 2.0 hub eszközből/kártyaolvasóból, bizonyosodjon meg arról, hogy az adatátvitel befejeződött.
- Ha ezt nem tartja be, az adatvesztés nem zárható ki!

Figyelmeztetés
- Bizonyosodjon meg róla, hogy valamennyi, a hubra csatlakoztatott USB készülék össz-áramfogyasztása nem haladja meg az 500 mA-t (USB 2.0 Host kontroller esetén).
- Ehhez a csatlakoztatott készülékek és számítógépének használati útmutatói vagy műszaki adatai szolgáljanak alapul.
- Feltétlenül tartsa be a készülékre áramellátására vonatkozó ott feltüntetett adatokat és biztonsági utasításokat.

3. Üzembevétel és üzemeltetés
- Kapcsolja be számítógépét és várja meg az operációs rendszer teljes betöltődését.
- Csatlakoztassa az USB 2.0 hub eszközt/kártyaolvasót a számítógépe egyik szabad USB-portjára.
- Az eszköz felismerése automatikus, meghajtóprogram telepítése nem szükséges.
- Adott esetben kövesse operációs rendszerének utasításait.
- Dugja be az USB-eszközöket egymás után a készülékbe, hogy ezeket használhassa.

4. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a kezelési útmutató és/vagy a biztonsági előírások be nem tartásából eredő károkért.

5. Szerviz és támogatás

Kérjük, hogy a termékkel kapcsolatos kérdéseivel forduljon a Hama terméktanácsadásához.
Közvetlen vonal Közvetlen vonal:
+49 9091 502-115 (Deu/Eng)
További támogatási információt itt talál: www.hama.com

6. Műszaki adatok

	USB-hub
Kimeneti áram	max. 500 mA
Kompatibilitás	USB-A csatlakozó
Rendszerkövetelmény	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
USB-Specifikation	USB 2.0

7. Szerelés

Az USB 2.0 hubot/kártyaolvasót minden hagyományos irodaasztalba beépítheti.
- Fúrjon az USB 2.0 hub/kártyaolvasó méretének megfelelő lyukat a kívánt felületre, és helyezze be a terméket.
- A kifúrni kívánt anyagnak megfelelően 60 mm vagy 80 mm átmérőjű lyukfűrész használatát javasoljuk.

8. Ártalmatlanítási előírások

Környezetvédelmi tudnivalók:

Az európai irányelvek 2012/19/EU és 2006/66/EU ajánlása szerint, a megjelölt időponttól kezdve, minden EU-s tagállaman érvényesek a következők:

z elektromos és elektronikai készülékeket és az elemeket nem szabad a háztartási szeméthe dobni! A leselejtezett elektromos és elektronikus készülékeket és elemeket, akkumulátorokat nem szabad a háztartási szeméthe dobni. Az elhasznált és működésképtelen elektromos és elektronikus készülékek gyűjtésére törvényi előírás kötelez mindenkit, ezért azokat el kell szállítani egy kijelölt gyűjtő helyre vagy visszavinni a vásárlás helyére. A termék csomagolásán feltüntetett szimbólum egyértelmű jelzést ad erre vonatkozóan a felhasználónak. A régi készülékek begyűjtése, visszaváltása vagy bármilyen formában történő újra hasznosítása közös hozzájárulás környezetünk védelméhez.

CZ Návod k použití

1. Obsah balení
- USB-2.0-hub / čtečka karet
- Tento návod k obsluze

2. Bezpečnostní pokyny
- Výrobek je určen pro použití v soukromých domácnostech.
- Do výrobku samovolně nezasahujte a neopravujte ho. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození již dále nepoužívejte.
- Přístroj neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny.Tím zanikají veškeré závazky ze záruky.
- Tento produkt, stejně jako všechny ostatní elektrické produkty, nepatří do rukou dětí!

Varování – ztráta dat
- Než vyjmete paměťové médium z USB-2.0-hubu / čtečky karet, ujistěte se, že je přenos dat ukončen.
- Při nedodržení nelze vyloučit ztrátu dat!

Upozornění
- Ujistěte se, že celkový příkon všech USB přístrojů připojených k rozbočovači není vyšší než 500 mA (u USB 2.0 host ovladače).
- Řiďte se podle návodu k použití nebo technických údajů připojených přístrojů a Vašeho počítače.
- Bezpodmínečně také respektujte zde uvedené údaje a bezpečnostní pokyny týkající se napájení Vašich přístrojů.

3. Uvedení do provozu a provoz
- Spusťte počítač a nechte ho zcela naběhnout.
- USB-2.0-hub / čtečku karet připojte k volné zdířce USB Vašeho počítače.
- Zařízení bude rozpoznáno automaticky, instalace ovladače není nutná.
- Popř. postupujte podle pokynů vašeho operačního systému.
- Postupně připojte USB-přístroje k zařízení, aby bylo možné je používat.

4. Vyloučení záruky

Hama GmbH & Co KG neprůbírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží nebo neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

5. Servis a podpora

Máte otázky k produktu ? Obraťte na na poradenské oddělení Hama.
Horká linka: +49 9091 502-115 (německy/anglicky)
Další podpůrné informace naleznete na adrese: www.hama.com

6. Technické údaje

	USB hub
Výstupní proud	max. 500 mA
Kompatibilita	přípojka USB-A
Požadavky na systém	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
USB-specifikace	USB 2.0

7. Montáž

USB 2.0 hub/čtečku karet můžete instalovat na všechny běžné typy psacích stolů.
- Vyvrtejte otvor podle velikosti USB 2.0 hubu/čtečky karet do požadovaného povrchu a produkt instalujte.
- Doporučujeme použít vykružovací vrták, v závislosti na vrtaném materiálu, s průměrem 60 mm nebo 80 mm.

8. Pokyny k likvidaci

Ochrana životního prostředí:

Evropská směrnice 2012/19/EU a 2006/66/EU ustanovujete následující: Elektrická a elektronická zařízení stejně jako baterie nepatří do domovního odpadu. Spotřebitel se zavazuje odevzdat všechna zařízení a baterie po uplynutí jejich životnosti do příslušných sběren. Podrobnosti stanoví zákon příslušné země. Symbol na produktu, návod k obsluze nebo balení na toto poukazuje. Recyklací a jinými způsoby zužitkování přispíváte k ochraně životního prostředí.

SK Návod na použitie

1. Obsah balenia
- USB 2.0 hub/čítačka kariet
- Tento návod na používanie

2. Bezpečnostné upozornenia
- Výrobok je určený pre súkromné použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Nepokúšajte sa pristroj samostatne ošetrovať alebo opravovať. Prenechajte akékoľvek úkony údržby kompetentnému odbornému personálu.
- Výrobok neotvárajte a nepoužívajte ho ďalej, ak je poškodený.
- Výrobok neprevádzkujte mimo svojich výkonových medzí uvedených uvedených v technických údajoch.
- Na zariadení/pristroji nerobte žiadne zmeny. Má to za následok stratu akýchkoľvek nárokov na plnenie zo záruky.
- Tento prístroj, rovnako ako všetky elektrické zariadenia, nepatrí do detských rúk!

Výstraha – strata dát
- Prv, než pamäťové médium vyberiete z USB 2.0 hubu/ čítačky kariet, ubezpečte sa, že prenos údajov je ukončený.
- Ak tak neurobíte, nemožno vylúčiť stratu dát!

Upozornenie
- Zabezpečte, aby celkový odber prúdu všetkých USB zariadení pripojených na hub neprekročil 500 mA (pri ovládači USB Host 2.0).
- Informujte sa o tom v návodoch na používanie alebo v technických údajoch pripojených zariadení a vášho počítača.
- Riaďte sa bezpečnostnými pokynmi týkajúcimi sa napájania zariadení a technickými údajmi uvedenými na zariadeniach.

3. Uvedenie do prevádzky a prevádzka
- Spustite váš počítač a bootujte ho kompletne.
- USB 2.0 hub/čítačku kariet pripojte k voľnej USB zdierke vášho počítača.
- Zariadenie bude automaticky rozpoznané, inštalácia ovládača nie je potrebná.
- Riaďte sa podľa potreby podľa pokynov vášho operačného systému.
- Jedno po druhom zasuňte USB zariadenia do hubu, aby ste ich mohli používať.

4. Vylúčenie záruky

Firma Hama GmbH & Co KG neručí/nezodpovedá za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerešpektovania návodu na používanie a/alebo bezpečnostných pokynov.

5. Servis a podpora

S otázkami týkajúcimi sa výrobku sa prosím obráťte na poradenské oddelenie firmy Hama.
Hotline: +49 9091 502-115 (nem./angl.)
Ďalšie informácie o podpore nájdete tu:
www.hama.com

6. Technické údaje

	USB hub
Výstupný prúd	max. 500 mA
Kompatibilita	USB A port
Systémové požiadavky	Windows 10/8/7/Vista/XP Mac OS 10.x
USB špecifikácia	USB 2.0

7. Montáž

USB 2.0 hub/čítačku kariet môžete namontovať do všetkých bežných pisacích stolov.
- Vyvŕtajte otvor podľa veľkosti USB 2.0 hub/čítačky kariet do požadovaného povrchu a vložte výrobok.
- Odporúčame použiť vyrezávaciu pílu s priemerom 60 mm alebo 80 mm – podľa materiálu, ktorý sa má vŕtať.

8. Pokyny pre likvidáciu

Ochrana životného prostredia:

Európska smernica 2012/19/EU a 2006/66/EU stanovuje: Elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie sa nesmú vyhadzovať do domáceho odpadu. Spotrebiteľ je po zákona povinný zlikvidovať elektrické a elektronické zariadenia, rovnako ako batérie na miesta k tomu určené. Symbolizuje to obrázok v návode na použitie, alebo na balení výrobku. Opätovným zužitkovaním alebo inou formou recyklácie starých zariadení/batérií prispievate k ochrane životného prostredia.

P Manual de instruções

1. Conteúdo da embalagem
- Hub/leitor de cartões USB 2.0
- Estas instruções de utilização

2. Indicações de segurança
- O produto está previsto apenas para utilização doméstica e não comercial.
- Não tente fazer a manutenção ou reparar o aparelho. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Não abra o produto nem o utilize caso este esteja danificado.
- Não utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nas especificações técnicas.
- Se utilizar uma fonte de alimentação para a alimentação de corrente adicional, por favor, tenha em atenção a polaridade indicada no aparelho USB e uma tensão de rede de 5V ⎓ máx. 2500 mA
- Não efectue modificações no aparelho. Perda dos direitos de garantia.
- Este aparelho não pode ser manuseado por crianças, tal como qualquer aparelho eléctrico!

Aviso – Perda de dados
- Antes de retirar um cartão de memória do hub/leitor de cartões USB 2.0, certifique-se de que a transferência de dados está concluída.
- Caso contrário, poderá ocorrer perda de dados!

Aviso
- Certifique-se de que o consumo de corrente total de todos os dispositivos USB ligados ao hub não excede 500 mA (no caso de um USB 2.0 Host Controller).
- Para tal, consulte os manuais de instruções ou as indicações técnicas dos dispositivos ligados e do seu computador.
- É importante que respeite as informações e indicações de segurança fornecidas nos mesmos relativamente à alimentação dos dispositivos.

3. Colocação em funcionamento e operação
- Ligue o seu computador.
- Ligue o hub/leitor de cartões USB 2.0 a uma entrada USB livre do seu computador.
- O dispositivo é detetado automaticamente, não sendo necessária a instalação de um controlador.
- Se necessário, siga as instruções apresentadas pelo sistema operativo.
- Insira os dispositivos USB um após o outro no dispositivo para os poder utilizar.

4. Exclusão de garantia

A Hama GmbH & Co KG não assume qualquer responsabilidade ou garantia por danos provocados pela instalação, montagem ou manuseamento incorrectos do produto e não observação do das instruções de utilização e/ou das informações de seguranca.

5. Contactos e apoio técnico

Em caso de dúvidas sobre o produto, contacte o serviço de assistência ao produto da Hama.
Linha de apoio ao cliente: +49 9091 502-115 (alemão/inglês)
Para mais informações sobre os serviços de apoio ao cliente, visite: www.hama.com

6. Especificações técnicas

	Hub USB
Corrente de saída	máx. 500 mA
Compatibilidade	ligação USB A
Requisitos do sistema	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
Especificação USB	USB 2.0

7. Montagem

O hub/leitor de cartões USB 2.0 pode ser montado em todas as secretárias convencionais.
- Fure um orifício de acordo com o tamanho do hub/leitor de cartões USB 2.0 na superfície pretendida e insira o produto.
- De acordo com o material a ser furado, recomendamos uma broca craneana com um diâmetro de 60mm ou 80 mm.

8. Indicações de eliminação

Nota em Protecção Ambiental:

Após a implementação da directiva comunitária 2012/19/EU e 2006/66/EU no sistema legal nacional, o seguinte aplica-se: Os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, não podem ser eliminados juntamente com o lixo doméstico. Consumidores estão obrigados por lei a colocar os aparelhos eléctricos e electrónicos, bem como baterias, sem uso em locais públicos especificos para este efeito ou no ponto de venda. Os detalhes para este processo são definidos por lei pelos respectivos países. Este símbolo no produto, o manual de instruções ou a embalagem indicam que o produto está sujeito a estes regulamentos. Reciclando, reutilizando os materiais dos seus velhos aparelhos/baterias, esta a fazer uma enorme contribuição para a protecção do ambiente.

TR Kullanma kılavuzu

1. Paketin içindekiler
- USB-2.0-Hub / Kart Okuyucu
- Bu kullanım kılavuzu

2. Güvenlik uyarıları
- Bu ürün ticari olmayan özel evsel kullanım için öngörülmüştür.
- Cihazı kendiniz onarmaya veya bakımını yapmaya çalışmayınız. Tüm bakım çalışmalarını yetkili usta personele yaptırınız.
- Ürünün içini açmayın ve hasarlı ürünleri çalıştırmayın.
- Bu ürünü teknik bilgilerde verilen kapasite sınırları dışında kullanmayın.
- Ek akım beslemesi için bir adaptör kullanıldığında, lütfen USB aygıtında belirtilen polariteyi ve şebeke gerilimini dikkate alın, 5V ⎓ maks. 2500 mA
- Cihazda herhangi bir değişiklik yapmayınız. Aksi takdirde her türlü garanti hakkı kaybolur.
- Bu cihaz, diğer elektrikli cihazlar gibi çocuklar tarafından kullanılmamalıdır!

Uyarı – Veri kaybı
- Bir bellek kartını USB-2.0-Hub / Kart Okuyucudan çıkartmadan önce, veri transferinin tamamlandığından emin olun.
- Aksi takdirde veri kaybı olmaması garanti edilemez!

Uyarı
- Hub'a bağlı olan tüm USB cihazların toplam akım tüketiminin 500 mA (USB 2.0 Host Controller için) üzerinde olmadığından emin olun.
- Bunun için bağlı olan cihazların ve bilgisayarınızın kullanma kılavuzlarına veya teknik bilgilerine bakın.
- Bu kılavuzlarda ve teknik bilgilerde cihazınızın elektrik beslemesi için verilen güvenlik uyarılarına uyun.

3. Devreye alma ve çalıştırma
- Bilgisayarınızı çalıştırın ve tamamen çalışmaya hazır olmasını bekleyin.
- USB 2.0-Hub / Kart Okuyucuyu bilgisayarınızdaki boş bi USB bağlantı noktasına bağlayın.
- Cihaz otomatik olarak tanındığından sürücü kurulmasına gerek yoktur.
- Gerektiğinde işletim sisteminizin verdiği yönergeleri takip ediniz.
- Bunları kullanabilmek için cihazları arka arkaya USB cihazına bağlayın.

4. Garanti reddi

Hama GmbH & Co KG şirketi yanlış kurulum, montaj ve ürünün amacına uygun olarak kullanılmaması durumunda veya kullanım kılavuzu ve/veya güvenlik uyarılarına uyulmaması sonucu oluşan hasarlardan sorumluluk kabul etmez ve bu durumda garanti hakkı kaybolur.

5. Servis ve destek

Ürünle ilgili herhangi bir sorunuz varsa, lütfen HAMA ürün danışmanlığına başvurunuz.
Hotline: +49 9091 502-115 (Alm/Ing)
Diğer destek bilgileri için, bkz.: www.hama.com

6. Teknik bilgiler

	USB-Hub
Çıkış akımı	max. 500 mA
Uyumluluk	USB-A bağlantısı
Sistem gereksinimleri	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
USB spesifikasyonu	USB 2.0

7. Montaj

USB 2.0 hub/ kart okuyucusunu tüm olağan yazı masalarına monte edebilirsiniz.
- Arzu edilen yüzeyde, USB 2.0 hub/kart okuyucusunun boyuna uygun bir delik açın ve ürünü yerleştirin.
- 60 mm veya 80 mm'lik çapa sahip – ve delik açılacak malzemeye uygun – bir delik testeresinin kullanılması tavsiye edilir.

8. Atık Toplama Bilgileri

Çevre koruma uyarısı:

Avrupa Birliği Direktifi 2012/19/EU ve 2006/66/EU ulusal yasal uygulamalar için de geçerli olduğu tarihten itibaren: Elektrikli ve elektronik cihazlarla piller normal evsel çöpe atılmamalıdır. Tüketiciler için, artık çalışmayan elektrikli ve elektronik cihazları piller, kamuya ait toplama yerlerine veya satın alındıkları yerlere götürülmelidir. Bu konu ile ilgili ayrıntılar ulusal yasalarla düzenlenmektedir. Ürün üzerinde, kullanma kılavuzunda veya ambalajda bulunan bu sembol tüketiciyi bu konuda uyarır. Eski cihazların geri kazanımı, yapıldıkları malzemelerin değerlendirilmesi veya diğer değerlendirme şekilleri ile, çevre korumasına önemli bir katkıda bulunursunuz. Yukarıda adı geçen atık toplama kuralları Almanya'da piller ve aküler için de geçerlidir.

RO Manual de utilizare

1. Conținutul pachetului
- Hub USB 2.0 / Cititor de carduri
- Acest manual de utilizare

2. Instrucțiuni de siguranță
- Produsul este conceput numai pentru utilizare privată și nu profesională.
- Nu încercați să reparați sau să depanați aparatul. Operațiile de reparații se execută numai de personal de specialitate.
- Nu deschideți produsul și nu-l utilizați în continuare în caz de deteriorare.
- Nu exploatați produsul în afara limitelor de putere indicate în datele tehnice.
- Nu executați modificări la aparat. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Acest aparat, ca de altfel toată aparatura electronică, nu are ce căuta în mâinile copiilor!

Avertizare – Pierdere de date
- Înaintea scoaterii unui mediu de memorare din Hub USB 2.0 / cititorul de carduri, asigurați-vă că transferul de date este încheiat.
- În caz contrar nu se pot exclude pierderi de date!

Avertizare
- Asigurați-vă ca întregul consum de curent al tuturor aparatelor USB conectate la Hub să nu depășească 500 mA (la USB 2.0 Host Controller).
- Pentru aceasta informați-vă în manualele de observare sau în indicațiile tehnice ale aparatelor conectate la calculator.
- Vă rugăm să respectați întocmai specificațiile tehnice și indicațiile de siguranță în alimentarea cu curent a aparatelor.

3. Punere in funcțiune și exploatare
- Porniți calculatorul și startați complet programele inițiale.
- Conectați Hub USB 2.0 / cititorul de carduri la un port USB liber al calculatorului.
- Aparatul este recunoscut automat, instalare de drivere nu este necesară.
- Dacă este cazul urmați instrucțiunile sistemului de funcționare.
- Pentru folosirea terminalelor USB conectați-le consecutiv la aparat.

4. Excludere de garanție

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nici o răspundere sau garanție pentru pagube cauzate de montarea, instalarea sau folosirea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de folosire sau/și a instrucțiunilor de siguranță.

5. Service și suport

Dacă aveți întrebări adresați-vă la Hama consultanță privind produsul.
Hotline: +49 9091 502-115 (Ger./Ang.)
Alte informații de suport găsiți aici: www.hama.com

6. Date tehnice

	Hub USB
Curent de ieșire	max. 500 mA
Compatibilitate	Port USB A
Cerințe de sistem	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
Specificație USB	USB 2.0

7. Montare

Hub USB 2.0/cititorul de carduri poate fi montat în orice masă de scris convențională.
- Faceți o gaură corespunzătoare cu Hub USB 2.0/cititorul de carduri în suprafața dorită și montați produsul.
- Se recomandă folosirea unui ferăstrău coadă-de-șoarece - corespunzător materialului de găurit - cu diametrul de 60 mm sau 80 mm.

8. Informații pentru reciclare

Instrucțiuni pentru protecția mediului inconjurător:

Din momentul aplicării directivelor europene 2012/19/EU și 2006/66/EU în dreptul național sunt valabile următoarele:
Aparatele electrice și electronice nu pot fi salubrizate cu gunoiul menajer. Consumatorul este obligat conform legii să predea aparatele electrice și electronice la sfârșitul duratei de utilizare la locurile de colectare publice sau înapoi de unde au fost cumpărate. Detaliile sunt reglementate de către legislația țării respective. Simbolul de pe produs, în instrucțiunile de utilizare sau pe ambalaj indică aceste reglementări. Prin reciclarea, folosirea valorificarea materialelor sau alte forme de valorificare a aparatelor scoase din uz aduceți o contribuție importantă la protecția mediului nostru înconjurător.

S Bruksanvisning

1. Förpackningsinnehåll
- USB 2.0-hub / kortläsare
- Tämä käyttöohje

2. Säkerhetsanvisningar
- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till ansvarig fackperson.
- Öppna inte produkten och använd den inte mer om den är skadad.
- Använd inte produkten utöver de effektgränser som anges i den tekniska datan.
- Förändra ingenting på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!

Varning – dataförlust
- Förvissa dig om att dataöverföringen är avslutad innan du tar ut ett minneskort ur USB 2.0-hubben / kortläsaren.
- Beaktas inte detta kan dataförlust inte uteslutas!

Varning
- Säkerställ att strömförbrukningen för alla USB-enheter som är anslutna till hubben inte överskrider 500 mA (för USB 2.0 Host Controller).
- Se bruksanvisningarna eller tekniska data för de anslutna enheterna och din dator.
- Observera alltid där angivna uppgifter och säkerhetsanvisningar om strömförsörjningen av enheterna.

3. Komma igång och använda
- Starta datorn helt.
- Anslut USB 2.0-hubben / kortläsaren till en ledig USB-port på din dator.
- Enheten registreras automatiskt, ingen drivrutin behövs..
- Följ anvisningarna från operativsystemet.
- Anslut USB-enheterna en i taget till enheten för att använda dem.

4. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på olämplig installation, montering och olämplig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/ eller säkerhetshänvisningarna inte följs.

5. Service och support

Kontakta Hama produktrådgivning om du har frågor om produkten.
Hotline: +49 9091 502-115 (ty/eng)
Du hittar mer support-information här:
www.hama.com

6. Tekniska data

	USB-hub
Utgångsström	max. 500 mA
Kompatibilitet	USB A-anslutning
Systemförutsättning	Windows 10/8/7/ Vista/XP Mac OS 10.x
USB-specifikation	USB 2.0

7. Montering

USB 2.0-hubben/-kortläsaren kan monteras på alla vanliga skrivbord.
- Borra ett hål som motsvarar storleken på USB 2.0-hubben/-kortläsaren i önskad yta och sätt in produkten.
- Vi rekommenderar att man använder en hålsåg, som lämpar sig för det material som ska borras i, med en diameter på 60 eller 80 mm.

8. Kasseringshänvisningar

Not om miljöskydd:

Efter implementeringen av EU direktiv 2012/19/EU och 2006/66/EU i den nationella lagstiftningen, gäller följande: Elektriska och elektroniska apparater samt batterier får inte kastas i hushållssopporna. Konsumenter är skyldiga att återlämna elektriska och elektroniska apparater samt batterier vid slutet av dess livslängd till, för detta ändamål, offentliga uppsamlingsplatser. Detaljer för detta definieras via den nationella lagstiftningen i respektive land. Denna symbol på produkten, instruktionsmanualen eller på förpackningen indikerar att produkten innefattas av denna bestämmelse. Genom återvinning och återanvändning av material/batterier bidrar du till att skydda miljön och din omgivning.

FIN Käyttöohje

1. Pakkauksen sisältö
- USB 2.0 -keskitin / -kortinlukulaite
- Tämä käyttöohje

2. Turvaohjeet
- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä yritä huoltaa tai korjata laitetta itse. Jätä kaikki huoltotyöt vastuullisesti ammattihenkilöstölle.
- Älä avaa tuotetta, äläkä käytä sitä enää, jos se on vaurioitunut.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä tee muutoksia laitteeseen. Muutosten tekeminen aiheuttaa takuun raukeamisen.
- T